

GLI

Orazj ed i Curiazj ;

A SERIOUS OPERA,

IN

Three Acts:

AS PERFORMED AT

THE KING'S THEATRE,

IN THE

HAY-MARKET.

THE MUSIC BY CIMAROSA.

Being the Original Score.



LONDON :

Printed by W. Winchester and Son, 61, Strand.

AND SOLD AT THE OPERA-HOUSE,

And no where else.

1815.

[Price Two Shillings, and no more.]

PLOT.

THE early wars of the ancient Romans are too well known for any one not to be acquainted with the historical event relative to the Horatii and Curiatii, which happened in the first century of Rome. In order to bring about a cessation of hostilities, and prevent the great effusion of blood which they had caused, it was settled, that the fate of the two nations should be decided by three Romans and three Albans, to be drawn by lot, from the respective urns which were to contain the names of the principal citizens of the two nations.

Curiatius, an Alban senator, accompanied by his relations and friends, went to Rome, to celebrate his nuptials with Horatia, the daughter of Publius Horatius: when, on the point of the ceremony being performed, he received notice that he and his two brothers had been the three Albans drawn to fight against three Romans, who were found to be the three Horatii brothers: the success of the battle was to decide the fate of the two cities. It was supposed that victory would declare in favour of Curatii: but Fortune, in favouring the Romans, ordained that the only one of the Horatii who had remained alive, should conquer the Albans, by putting them all three to death.

Love, enthusiasm, and despair for the loss of a husband, drove Horatia to break out in loud invectives against her brother; who, being incensed at her clamorous insults, and thinking to take his country's part, in a moment of rage struck her dead with a dagger.

The action begins a little before the arrival of Curiatius in Rome, and terminates by the death of Horatia.

The episodes are composed of probable facts, necessary to the conduct of the drama.

DRAMATIS PERSONÆ.

TULLUS, Third King of Rome	}	Signor N. N.
METIUS FUSETIUS, Dictator of Alba	}	Signor N. N.
PUBLIUS HORATIUS, A Roman Senator, Fa- ther of the Horatii	}	Signor MORANDI.
MARCUS HORATIUS, his Son, a Roman Sena- tor	}	Signor RIGHI.
HORATIA, his Sister.		Madame FERLENDIS.
CURIATIUS, an Alban Senator, betrothed to Horatia	}	Madame SESSI.
SABINA, Sister of Curia- tius, and Bride of Marcus Horatius	}	Miss GRIGLIETTI.
CHIEF AUGUR		Signor LEVASSEUR.
LICINIUS, a Roman Se- nator	}	Sigr. DE GIOVANNI.
Two more Horatii	}	Who do not speak.
Two more Curatii		

CHORUS,

Roman and Alban Senators, the Augurs, People,
and Matrons.

SCENE—Rome.

Composer, Signor Pucitta.

Poet, Signor Buonavoglia, Professor of the
Italian language.

ATTO I.

SCENA I.

Atrio esteriore del Tempio di Giano, con porta laterale, che introduce nel Tempio stesso, e che è praticabile.

Sabina con séguito di Matrone Romane, e Licinio in mezzo a numeroso popolo, che rivolti al Cielo cantano il seguente

Coro.

GIUSTO Ciel : pietoso al fine,
Deh, consola il nostro affanno !
Quando mai da un duol tiranno,
Roma afflitta, sorgerà ?
[*Si odono lieti gridi da lontano.*
Ma quai risuonano giulivi canti ?
Quai trombe s' odono ? Che mai sarà !

SCENA II.

Il sommo Augure con séguito di Auguri, esce lieto dal Tempio che si richiude.

Cessino i palpiti, tergansi i pianti :
Di Roma il fato si cangerà.

ACT I.

SCENE I.

Porch of the Temple of Janus, with a side-door entrance to the Temple.

*Sabina with a suite of Roman Matrons, and Lici-
nius, surrounded by a number of people, who,
looking up to Heaven, sing the following*

Chorus.

O HEAVEN, listen to our lamentations! see,
oh God, our sorrows! how long is Rome
doomed to suffer?

[Joyful sounds heard at a distance.
But what joyful songs resound? what trumpets
are heard? what can it be?

SCENE II.

*The Chief Augur, with a suite of Augurs, come
with a joyful countenance from the Temple, which
is shut after him.*

Let fears be dispelled, let tears be dried up: the
fate of Rome will change.

L'AU. Sì Romani, de' Numi
 Ormai chiaro è il voler. A noi, cui dato
 E' il penetrar gli alti segreti, alfine
 Il Ciel parlò. Del Tebro oggi la sorte
 Sarà decisa. Alba fia vinta e doma,
 E dovrà i Padri venerar di Roma.

SAB. O tu, che con tai detti
 Il cor di gioia, e di dolor m' inondi,
 A Sabina rispondi:
 De' Curiazj qual sarà la sorte?
 Dell' amato consorte,
 D' Orazio, che sarà? Per quegli io debbo
 Di nuovo palpitar? Per questo ancora,
 Temer, gelar degg' io?

L'AU. D' appagar m' è vietato il tuo desio.
 Non smarrirti però; dubbie all' inchieste
 Fur le risposte: e sol non dubbio, e chiaro
 Lessi dell' avvenir nei cupi arcani,
 Che inaspettati e strani
 Decreti del Destino
 Apron oggi alla gloria un gran cammino.
 L' alto genio di Romana nascente
 Vidi errando su questo e quel colle;
 E la fronte maestosa ch' estolle
 Splender vidi di sacro fulgor.
 [*Parte Cogli Auguri, popolo, e Senatori.*]

SCENA III.

Publio Orazio, e Sabina.

P. OR. A che tardi Sabina? Ignori forse
 Che in pacifica tregua
 E' Roma in questo dì? che Mezio e Tullo
 Agitan l' alto affar? che il tuo germano
 Ad Orazio diletta
 Or or verrà per offerir la mano?
 T' affretta, a tanta gioia
 Manchi tu sola. SAB. Oh Numi!
 Così fausti presagi,

AUG. Yes, Romans, the will of the god is now known. To us who are gifted with the power to know the high secrets, Heaven at last has spoken. On this day, the fate of the Tiber will be decided: Alba will be vanquished and subdued, and will be compelled to revere the Fathers of Rome.

SAB. O thou, who with such words fillest me with joy and grief, answer Sabina. What will be the fate of the Curiatii? What will become of my beloved husband, what is the destiny of Horatius? Am I to tremble again for them, am I to fear and tremble for him?

AUG. I am forbidden to answer thy wishes: be not dismayed therefore: my questions were answered doubtfully; and I only could read in the deep mysteries of Fate, that unexpected and strange decrees open a great road to glory.

I saw the great genius of rising Rome wandering over these hills: and beheld his majestic erect countenance, shining with sacred splendour. [*Exit with Augurs, people, and Senators.*]

SCENE III.

Publius Horatius, and Sabina.

B. HOR. Why delayest thou, Sabina? Knowest thou not that Rome enjoys a peaceful truce on this day? that Metius and Tullus discuss the important affair? that thy brother will ere long come to offer his hand to his beloved Horatio? Haste away; only thou art wanting to such joy. SAB. Oh gods! such happy presages, such joyful pre-

Augurj così lieti
 Vengon forse da vo? Deh! s'è pur vero,
 Che la clemenza vostra
 Volga su Roma impietositi i lumi,
 Deh! non vogliate, o Numi,
 La cara patria, ed i germani amati
 Al rigor empio abbandonar dei fati.

[Partono.

SCENA IV.

Pianura, circondata, all' intorno di fabbriche, tra
 le quali il Palazzo degli Orazj.

*Senatori Romani congiunti degli Orazj: Albani
 congiunto dei Curiatzj. Matrone Romane; Marco
 Orazio; poi Curiazio, co' due fratelli, e séguito;
 poi Orazia con Publio Orazio, Sabina, e i due
 altri Orazj: Popolo.*

*All' aprirsi di questa scena veggonsi entrare dalla
 parte opposta al Palazzo degli Orazj i congiunti dei
 medesimi; ed, affine d'invitare Marco Orazio ad
 uscirne, cantano verso il Palazzo il seguente*

Coro.

Germè d' illustri Eroi,
 Di Roma eccelso onore,
 Orazio, vieni a noi—

[Esce M. Or. e suoi congiunti.

M. OR. Ecco Orazio, o compagni, eccolo a voi.

Coro.

Vieni, Curiazio, a lei:
 Spegni il marzial furore:
 Solo spirar tu dei—

CUR. Puro amor, cara pace, e dolce ardore.

[Verso il palazzo degli Oraz. co'
 suoi.

Coro.

Vieni, gentil Donzella,

dictions, do they come from you? Ah! if 'tis true that your clemency induces you to cast a look of pity on Rome, ah! permit not, oh Gods! that my beloved country, my tender brothers, be given up to the cruel rigour of the Fates. [*Exeunt.*]

SCENE IV.

A plain, surrounded with buildings, among which is the great house of the Horatii.

Roman Senators related to the Horatii; Albans relatives of the Curatii; Roman Matrons, Marcus Horatius, then Curiatius, with his two brothers and suite; then Horatia with Publius Horatius, Sabina, and the two other Horatii; People.

At the commencement of this scene, enter from the side opposite to the house of the Horatii their relations; and in order to induce Marcus Horatius to come out of it, they sing, towards the house, the following

Chorus.

Oh descendant of illustrious heroes! oh great honour to Rome! Horatio, come to us.

[*M. Hor. comes out with his relations.*]

M. HOR. Behold Horatius, my friends; here he is with you.

Chorus.

Come, Curiatius, to her; lay down thy martial fury; thou must only breathe—

CUR. Pure love, dear peace, and sweet ardour.

[*Towards the house of the Horatii, with his friends.*]

Chorus.

Come, noble lady, high-born, charming, and

Nobil, vezzosa, e bella,
Ti chiama, e a sè t' invita....

[Esce Orazia.]

ORA. Il mio ben, la mia speme, e la mia vita.

a 3. Oh! dolce, e caro istante!
Oh! giorno di contento!
Ricolmo il cor mi sento
D' amore e d' amistà.

M.OR. Pietosi Dei, volgete i lumi
A questo suolo.

a 2. E' di voi degna, o Numi,
Sì gran felicità.

a 3. Oh! dolce e caro istante, &c.

ORA. Oh! mio Curiazio! oh, dolce
Di tante pene e tanti
Sospiri, affanni, e pianti
Amabile cagion, ed è pur vero
Ch' io ti stringo al mio sen? che a te dap-
presso

In sì soave amplesso
Può libero il mio core
Brillar di gioia, e palpitar d' amore?

CUR. Non dubitarne mai:

Fissa i vezzosi rai,
Orazia, in me: lo sposo avventurato
Rimira alfin, che ti concede il fato.
Or che al dovere
Ho servito, e all' onore,
Posso libero anch' io
Brillar di gioia, e palpitar d' amore.

M.OR. Ah! quest' amor potesse

Fra questi colli, come pur fra voi,
Gli antichi dritti suoi
Riprendere in tal dì! Qual ne dovrebbe
Aspettar l' universo
Da somiglianti voti,
Forti eccelsi nipoti! Ah! troppo avanza,
Ben lo conosco anch' io,
D' ogni brama il confin sì bel desio.

ORA. No, in così fausto giorno

Tutto lice sperar. Pace ogni aspetto

beautiful, thou art called and invited by—

[*Horatia comes out.*]

HORA. My love, my hope, my love, my life.

a 3. Oh sweet and dear moment! Oh day of content! my heart is full of love and friendship.

M. HOR. Merciful Deities, cast a look upon us.

a 2. Such great happiness is worthy of ye, oh Gods!

a 3. Oh sweet and dear, &c.

HORA. Oh my Curiatius! oh sweet and amiable cause of so many sufferings and sighs, sorrows and tears; and is it true that I press thee to my bosom? that near thee, with this tender embrace, my heart can express its lively joy, and beat with love?

CUR. Doubt it never; fix your beauteous eyes, Horatia, on me; behold the happy consort Fate destines thee. Now that I have fulfilled my duty, and obeyed the mandates of honour, I too can freely express my joy, and my heart beats with love.

M. HOR. Ah! would that this love might now regain over these hills, as over you, its former rights! What brave illustrious descendants would not the world expect! Ah! I see too well that so fair a wish exceeds all bounds.

HORA. No, on so happy a day, no bounds need be set to hopes. Every countenance seems to

Sembra annunziar, gioia ogni ciglio, e parmi
 Che, perfino in tal dì, pace risponda
 Ogni fonte, ogni sasso, ed ogni fronda.

CUR. Così voglian gli Dei! M. OR. Roma fia
 salva....

CUR. La patria invitta.... M. OR. Il Roman nome
 intatto....

CUR. Ed Alba illesa.... M. OR. E salvo il patrio
 onore!

CUR. D' amistà si favelli.... M. OR. E poi
 d' amore.

CUR. Ed a un tal patto solo
 Curiazio può parlar, che spento in petto,
 Quando parla la patria, ha ogni altro af-
 fetto.

Questi i miei sensi son: congiunti, amici
 Oggi gli Orazj io bramo;

Il Fato vuol però, che io difenda
 Della patria l' onor. Il suo decoro

E' solo idolo mio: dopo di lei

L' unico mio pensier, cara, tu sei.

Quelle pupille tenere,
 Che brillano d' amore,
 Vedran di questo core
 Candida ognor la fe.

Ma se il dover mi chiama.

Ma se l' onor m' invita,

Non palpitar, mia vita,

Non dubitar di me.

Nel fier bollor dell' armi,

Nel placido riposo,

Non saprò mai scordarmi,

Anima mia, di te.

[Entrano nel palazzo degli Or.]

SCENA V.

Atrio interiore del Palazzo degli Orazj.

Licinio, Publio, Orazio, e Sabina.

LIC. Non dubitar: Tulla ha riposto il sommo

promise peace, every eye sparkles with joy : and methinks that on this day, the fountains, the stones, and the leaves, proclaim peace throughout.

CUR. May the Gods send it! M. HOR. Let Rome be safe—

CUR. Our country invincible—M. HOR. The Roman name unsullied—

CUR. And Alba safe—M. HOR. And our country's honour secure!

CUR. Let us speak of friendship—M. HOR. And then of love.

CUR. And Curiatius can only speak on such a condition ; for all other passions are extinct in his breast, when his country speaks. These are my sentiments ; I wish the Horatii to be friends, nay, relations to me. Fate, however, wills that I defend the honour of my country. Her glory is my sole idol ; after her, my thoughts are only occupied by thee, my love.

Those beloved eyes, sparkling with love, will see the constant faith of this heart.

But should duty call me, should honour invite me, fear not, my life, apprehend not for me.

In the fierce alarms of war, or in quiet repose, I shall never, my love, forget thee.

[*They go into the house of the Hor.*]

SCENE V.

A Porch on the inside of the house of the Horatii.

Licinius, Publius, Horatius, and Sabina.

LIC. Doubt not. Tullus has intrusted the fate of Rome to three warriors.

Destin di Roma in tre guerrieri. SAB. E
Mezio

Tal proposta accettò? P. OR. Così s'ap-
prezza

Il sangue de' Romani, che a serbarlo
Roma si espone ad un sì gran periglio?

LIC. Ecco Orazio. P. OR. Ecco il figlio. LIC.

Oh! come a terra

Tiene le luci, pensie rose, immote!

SCENA VI.

Marco Orazio e detti; poi Coro di Senatori.

P. OR. Figlio? SAB. Sposo? LIC. Saprai....

M. OR. Tutto m'è noto!

P. OR. La patria.... M. OR. E' in gran cimento!

LIC. In tre Romani....

M. OR. E' riposto il suo onore....

P. OR. Che ne dici? SAB. Che pensi?

M. OR. A sì gran campo di marzial valore,

Sa il Cielo a chi la sorte

Tal gloria riserbò. P. OR. Dunque la
scelta?

M. OR. Tullo commette all'urna,

Che tutti de' Romani

I nomi accoglierà.... Numi, se mai

Supplice e riverente

Per la gloria di Roma io vi pregai;

In sì tremendo istante

Fate, pietosi Numi,

Che possa in campo in sì bel giorno anch'io

Per la patria versare il sangue mio.

Se alla patria ognor donai

Il sudor de' giorni miei,

Fate ancor ch'io possa, oh Dei!

In tal dì per lei pugnar.

Ma qual mai risuona intorno

Alto grido di contento?

Coro di dentro.

Son gli Orazj. M. OR. Dei! che
sento! [Con gioia.

SAB. And did Metius accept the proposal?
 P. HOR. Is the blood of the Romans valued so highly, that Rome, to spare it, should expose herself to so great a danger?

LIC. Behold Horatio. P. HOR. Here is my son. LIC. Oh, how he keeps his eyes down, thoughtless and motionless!

SCENE VI.

Marcus Horatius and the same; then Chorus of Senators.

P. HOR. Son! SAB. My love! LIC. Thou wilt know—M. HOR. All is known to me! P. HOR. Our country—M. HOR. Is in great danger! LIC. In three Romans—M. HOR. Her honour is placed.

P. HOR. What sayest thou? SAB. What thinkest thou? M. HOR. To such great fields of martial valour, Heaven knows whom Fate has decreed for such glory. P. HOR. Then the choice? M. HOR. Tullus leaves to the urn which is to contain all the names of the Romans. Ye Gods! if ever a supplicant, I devoutly prayed to ye, in this awful moment, for her, for me, I prostrate myself before ye. Grant, oh merciful Gods, that on this noble day, I too, for my country, may shed my blood in the field.

If I ever gave to my dear country, the labours of my life, grant, oh Gods! that on this day I may fight for her.

But what loud shouts of joy are heard around?

Chorus within.

It is the Horatii. M. HOR. Ye Gods! what do I hear? [With exultation.

Coro. Destinati a trionfar. [*Esce il Coro.*

M. OR. Padre, amici—*COR.* Esulta, e godi.

M. OR. Sposa, padre—*COR.* E' giusto il fato.

M. OR. Oggi dunque—*COR.* In campo armato.

M. OR. Ma è egli ver? *COR.* Non dubitar.

[*Danno a M. Or. una spada.*

M. OR. Ah! di giubbilo quest' alma
Sì ripiena è in tale istante,
Che confuso, palpitante
Non lo posso a voi spiegar.

Nel cimento or in campo

A voi tutti il vivo lampo

Parlerà di questo acciar. [*Partono.*

SCENA VII.

Tempio, dove si devon celebrare le Nozze di
Orazia.

*Viene da una parte Curiazio, co' suoi fratelli, amici,
e congiunti; dall' altra parte, Licinio col suo sé-
guito. Poi, al suono di amorosa marcia, esce
Orazia accompagnata da alcune Matrone, coperta
del flammeo, e vien condotta nel mezzo della scena.
Vengono nello stesso tempo l' Augure co' suoi mi-
nistri assistenti, che portano l' occorrente per la
cerimonia. In fine Marco Orazio, ed i suoi.*

AUG. Appressatevi all' ara, e innanzi al Nume

De' nuziali voti

Il sacro costume

A seguir v' apprestate,

E amore e fedeltà quiva giurate.

[*Curiazio ed Orazia s' avvicinano
all' ara; porgendosi la destra,
e dicono:*

Cur. e Or.

a 2. Ti giura il labbro e il core

Amore e fedeltà.

ORA. Sì mia vita, sarai

Sempre, come or tu sei

La delizia, e il pensier de' giorni miei.

Chorus. Destined to triumph.

Enter Chorus.

M. HOR. Father, friends,—COR. Exult and rejoice. M. HOR. My love, father—COR. Fate is fixed.

M. HOR. On this day, then—COR. Armed in the field—

M. HOR. But is it true? COR. Doubt not.

[*A sword given to M. H.*

M. HOR. Ah! my soul is so transported with delight in this moment, that, confused, and my heart beating, I cannot explain it to you.

In the battle, now in the field, the dazzling flashes of this sword will speak to you all.

[*Exeunt.*

SCENE VII.

A Temple, wherein the Nuptials of Horatia are to be celebrated.

On one side comes Curiatius, with his brothers, relations, and friends; on the other Licinius, with suite. Then, at the sound of a love march, enter Horatia, covered with flammœum, accompanied by some matrons, and is led to the middle of the stage. At the same time appear the Augur and his assisting ministers, bearing the necessary instruments for the ceremony. At last arrive Marcus Horatius and his friends.

AUG. Approach the altar, and before the Gods prepare to follow the sacred customs, and here swear love and fidelity.

[*Curiatius and Horatia approach the altar, taking each other's right hand, and say,*
Cur. and Hor.

a 2. My lips and my heart swear to thee love and fidelity.

HOR. Yes, my life, thou shalt be for ever, as thou art now, the delight and thoughts of my whole

E se di questo petto
 La pura fe, l' affetto
 O scemare o cangiar potesse mai.
 Mi detesti il tuo cor quant' io....

*[Viene Marco Orazio, con una carta
 in mano, sèguito da' suoi, ed inter-
 rompe.]*

M. OR. Che fai?

Non proseguir: sospendi
 I giuramenti tuoi; le faci, e il fuoco
 Estinguete, o Ministri: a voi non meno
 Che a te di gron novella *[A Curiaz.]*
 Io vengo apportator. CUR. Parla.

ORA. Favella.

M. OR. A singolar cimento,
 Non a nuziali tede
 Or si pensi, o germana; usci dall' urna
 Il nome dell' eroe, che dee tra poco
 Meco pagnar: ed Alba in questo foglio
 Il nome dell' eroe fa manifesto.
 Uditelo, o Roman, Curiazio è questo.

CUR. Oh! gioia inaspettata!

ORA. Il caro sposo
 Pugnerà col germano!

SAB. Il credo appena.

M. OR. Qual pallor?...qual silenzio! *[Al popolo.]*
 Qual furor ti trasporta? *[An Orazia.]*

Deh! rammenta che sei
 Nata sul Tebro, sì, che sei Romana.
 Che sei figlia d' Orazio, e mia germana.

ORA. Lascia, almen ch' io riprenda
 Lo smarrito vigor. Colpo sì atroce
 Mi geldò il sangue, e m' arrestò la voce.
 (I germani, o lo sposo
 Dunque perder degg' io!)
 Che sciagura crudel! Che fato è il mio!
 Ah no: dentro il mio seno
 Alma capace a supera non sento
 Il terribile orror di tal momento.
 Frenar vorrei le lagrime
 Vorrei celar l' affanno.

life; and if the pure affection of my heart could ever diminish or change, let thy heart detest me as much as I have——

[Enter Marcus Horatius with a paper in his hand, followed by his friends, and interrupts the ceremony.]

M. HOR. What art thou doing? Proceed not; suspend thy oaths. Ministers, extinguish the torches, the sacred fire: to all, not less than to thee, I bring great news. *[To Cur.]* CUR. Speak.

HOR. Pronounce. M. HOR. On single combat, and not on nuptial torches, our minds must be bent, my sister: from the urn has been drawn the name of the hero who is shortly to encounter me; and Alba publishes the hero's name in this paper. Hear it, Romans—it is Curiatius.

CUR. Oh unexpected joy! HORA. My beloved husband will fight with my brother! SAB. I hardly credit it.

M. HOR. What paleness? what silence? *[To the people.]* what fury transports thee? *[To Horatia.]* Ah! remember thou wert born on the banks of the Tiber; yes, that thou art a Roman—that thou art a daughter of Horatius, and my sister.

HORA. Suffer me to collect my lost vigour. So cruel a blow has frozen my blood, and stopped my voice. (Must I then lose my brothers and my husband!) What a cruel lot! what a case is mine! Ah no! I do not feel within me a soul capable of bearing the horrors of such a moment.

I wish to stop my tears: I wish to announce my

Ma, mi rapisce l' anima
 Duolo, sparento, amor.
 Sorte funesta orribile
 Giorno tremendo atroce.

Coro.

Senti del Cel la roce
 Pensa alla patria fede.
HOR. Ah se la Patria il chiede
 Offro il mio sangue ancor.
 Lo so: son' io ma figlia
 Lo so: son tua germana
 Ah mi rapisce l' anima.
 Duolo, sparento, amor.

Coro.

Senti del Cel la voce,
 Pensa alla patria fè,
 [*Parte.*]

SCENA VIII.

Sabina, Publio Orazio, Marco Orazio, e Curiazio.

SAB. Dunque Roma vorrà?... [*A M. Or.*

M. OR. Che si dimostri.

Dei cittadini suoi

Quella virtù che si oltraggiò tra noi.

SAB. Tu pur, german, vorrai? [*A Cur.*

CUR. Che tu parta alla fin, t' intesi assai.

P. OR. Sabina, andiamo; il tuo dolor non turbi

grief—but my soul is agitated by terror, sufferings, and love.—What a mournful and cruel lot! What a terrible and frightful day!

Chorus.

Listen to the voice of Heaven; reflect on what thy country requires of thy virtue.

HORA. Alas! If my country demands it, I offer my life, my blood—I am thy daughter, it is true; I am thy sister, I do not forget it—but my soul is distracted by grief, sufferings, and love.

Chorus.

Listen to the voice of Heaven; reflect on what thy country requires of thy virtue.

SCENE VIII.

Sabina, Publius Horatius, Marcus Horatius, and Curiatius.

SAB. Then Rome will have.—(To M. Hor.) M.
HOR. That virtue of her citizens, which was insulted among us, to be shown.

SAB. Thou too, brother, wilt— [To Cur.

CUR. Have thee go at last; I have heard thee enough.

P. HOR. Sabina, let us go; let not thy grief

L' anime generose,
In cui la patria il suo destin ripose.

[*Parte con Sab.*]

CUR. (O terribil dover!) OR. Oh sacra voce,
Tu mi penetri il cor: tu mi domandi
Un caro sangue, tu l' avrai.

CUR. S' asconda
La debolezza mia. OR. (Si eviti in lui
Un inciampo novello al dover mio.)
Al campo! CUR. Al campo! M. OR.
Addio, Curiazio. CUR. Addio....
Ah! senti non partir....M. OR. Che vuoi?

CUR. Se mai....

M. OR. Di'. CUR. Nella pugna....M. OR. E che?

CUR. Soccomber deggio....

M. OR. Ebben? CUR. Consola, assisti
La sventurata mia sposa dolente....

M. OR. E il dolor d' una sposor ora hai presente?

CUR. Puoi tu scordare i vincoli soavi
Di natura d' amore,
La sposa, il genitore, [Con rapidità.
I congiunti, gli amici....M. OR. E padre
e sposa,

E congiunti, ed amici

Più non vivon per me; gli affetti miei

Tutta ha la patria, e tutto io trovo in lei.

CUR. Fasto crudel d' una virtù tiranna!

M. OR. Che un cor d' amante, e non d' eroe con-
danna.

CUR. Amo io pure la patria, e l' onor mio.

M. OR. Ma Roman tu non sei comme son io.

CUR. Dunque?...M. OR. A pugar....CUR. Al-
meno,

In quest' ultimo istante

Riconoscimi, e allora....

M. OR. Tu sei Albano, io più non ti conosco.

Quando nel campo armata

CUR. Roman tu sei, ma ti conosco ancora.

D' acciar la destra avrai,

Allor, crudel, vedrai.

Se vacillar saprò,

trouble those generous souls to whom our country intrusts her fate. *[Exit with Sab.]*

CUR. (Oh terrible duty!) OR. Sacred voice, that penetrates my heart; thou askest me for blood that is dear to me; thou shalt have it. CUR. Let my weakness remain unknown. M. HOR. (Let me avoid in him a new hindrance of my duty.) To the field! CUR. To the field! M. HOR. Adieu, Curiatius. CUR. Adieu.—Ah, hear, go not—M. HOR. What wilt thou? CUR. If ever—M. HOR. Speak.

CUR. In the fight—M. HOR. What? CUR. I am to fall. M. HOR. Well? CUR. Comfort, assist my unfortunate, mournful bride.

M. HOR. And canst thou have present the grief of a bride?

CUR. Canst thou forget the sweet ties of nature, of love, a bride, a father, *[With rapidity]* relations, friends.—M. HOR. Neither father, nor bride, nor relations, nor friends, live any longer for me; my affection is all placed in my country, and I find all in her. CUR. Cruel pomp of a tyrannical virtue! M. HOR. Condemned by the heart of a lover, not that of a hero. CUR. I, too, feel a passion for my country, and for her I love. M. HOR. But thou art not a Roman, as I am. CUR. Then? M. HOR. To battle! CUR. At least, in this last moment, acknowledge me, and then—M. HOR. Thou art an Alban, I know thee no more. CUR. A Roman thou art, yet I know thee still.

When in the field, thy hand shall be armed with a sword; then, cruel man, thou wilt see whe-

M. OR. A questi accenti adesso
 Degno di me ti trovo,
 Prendi l' estremo amplesso,
 Al campo or or sarò.

a 2.

(Ah! perchè sei sì barbaro,
 Destino inesorabile!
 Perchè sì cara vittima,
 O Dei! svenar dovrò!)

CUR. Al campo, al campo. **M. OR.** Fuggi....
 Fuggi dagli occhi miei:
 Debole alfin mi vedi!

Che brami ancor? che chiedi?
CUR. Ti calma, io partirò.

a 2.

Ah! che fatal momento,
 Oh Dei! pel valor mio....
 Rapido è il tempo, addio!
 (Dove mi sia non so!)

Fine dell' Atto Primo.

ther I am determined or not. M. HOR. By these words I now find thou art worthy of me; take my last embrace, I shall soon be in the field.

a 2.

{Ah! why art thou so cruel, inexorable Fate.
Oh Gods, why must I sacrifice so beloved a victim !)

CUR. To the field, to the field! M. HOR. Fly, fly, from my sight; at last thou seest me weak! What wishest thou more? What dost thou require?

CUR. Be pacified, I shall depart.

a 2.

Ah! what a fatal moment for my valour!—
Oh Gods! time flies swiftly! Adieu! (I know not where I am !)

[*Exeunt.*

End of the First Act.

ATTO II.

SCENA I.

Campo Marzio.

All' aprirsi di questa scena, sono già situati ne' loro posti Mezio Suffezio, Dittatore d' Alba, e Tullo, Re di Roma, colle loro rispettive schiere, le une dirimpetto alle altre.

[I tre. Orazj, ed i tre Curiazj incontrandosi cantano al suono della marcia le seguenti parole:]

COMBATTEREMO, trionferemo,

Roma
Alba per te.

M. OR. Deh! parti, genitor. Ha Roma assai
Di che ammirar, senza che offriamo a lei
Un spettacol novello
Nella presenza tua. Vanne, e se vuoi
Di tua costanzo a noi
Dell' amor tuo donar la prova estrema,
Va ad Orazia, e a Sabina,
E fa che il tuo valore
D' esempio, e di sostegno ad ambe sia,
Come al Tebro sarà la destra mia.

P. OR. Voglian gli Dei così: vi lascio, o figli:

ACT II.

SCENE I.

The Campus Martius, or Field of Mars.

At the beginning of this scene, Metius Suffetius, the Dictator of Alba, and Tullus, King of Rome, with their respective troops, are already placed opposite to each other.

[The three Horatii and the three Curiatii meeting, sing to the tune of the march, the following words :

WE will fight, we will conquer, oh Rome,
for thee. Alba,

M. HOR. Ah! go, my father; Rome has enough to admire, without offering her a new sight in thee. Begone, and if thou wishest to give us a last proof of thy firmness and love, go to Horatia and Sabina, and make thy courage be an example and support to them both, as my hand will be to Tyber.

P. HOR. May the Gods grant it! I leave you

O vincitori, o estinti
 Di rimirarvi avrò l' eccelso vanto;
 Addio, miei figli; (ah! mi tradisce il
 pianto!)

[*Parte con alcuni congiunti.*]

CUR. Albani, è questo, è questo
 Di nostra gloria il decisivo istante:
 Al Nume altitonante
 Inalzate devoti i sacri carmi....

M.OR. Viva Roma! CUR. Viva Alba! GLI
 OR. All' armi! TUTTI, All' armi!
 [*Si mettono in attidunine di combattere.*]

SCENA II.

*Orazia, Sabina, il Sommo Augure, e Popolo, ch'
 escono da Roma; e detti.*

Coro.

Ah, fermate!....non osate....
 Là sull' are, là nel tempio.
 Par che sdegni il Ciel lo scempio
 Che tra voi si destinò.

Gli Or. ed i Cur.

Non s' ascolti; all' armi, all' armi!

Coro.

Qual furor! qual reo consiglio!

Gli Or. ed i Cur. tra loro.

E' l' onore in gran periglio!

Coro.

Di pugar cessate....

OR.	}	No!
CUR.		

[*Van per combattere, e non trattenuti
 dagli Auguri.*]

my children: either conquerors or dead, I shall have the high boast—Adieu, my sons; (ah! tears betray me!)

[Exit with some relatives.]

CUR. Albans, this, this is the decisive moment of our glory; to the great thundering God raise devoutly your sacred song. M. HOR. Rome for ever! CUR. Alba for ever! THE HOR. To arms! OMNES. To arms!

[They prepare to fight.]

SCENE II.

Horatio, Sabina, the Chief Augur, with People, coming out of Rome; and the same.

Chorus.

Ah, stop!—Dare not—on yon altars, in yon temple, it seems that Heaven forbids the slaughter intended by you.

The Hor. and Cur.

Hear them not; to arms! to arms!

Chorus.

What phrensy! What wicked resolution!

The Hor. and Cur. among themselves.

Our honour is in great danger!

Chorus.

Cease your combat.

HOR. }
CUR. } No!

[They go to fight, and are stopped by the Augurs.]

L'Av. Me udite almen : in me tutti volgete
 I sacrileghi acciar. Gli Dei, gli Dei
 Forse sdegnan che voi congiunti, e amici
 Per la patria dobbiate
 Con inumano esempio
 Oggi pugnar ; dunque gli stessi Numi
 Nell' antro consultiam : e il loro accento.
 Sia di norma, e di guida al gran cimento.

ORA. Popolo, amici, andiamo ;
 Padri, ministri, tutti
 Seguite me, chè disarmar può sempre
 La voce della patria, e i forti eroi,
 E una voce sì cara è solo in voi.
 Sposo a dorato !
 Spero che sul tuo fato
 Più non dorrò tremare. Il Cel clemente
 Mosso a pietà del mio crudel dolore
 A me ti renderà mio dolce amore.

A consolar mie pene
 Vieni mio dolce amore,
 E pensa che sen viene
 L'anima mia conte
 Andiam germano amato,
 Più l' odio non fomenta,
 E la pietà rammenta
 Che tu negasti a me.

SCENA III.

Orazio, Curiazio, Popolo, ed Auguri.

OR. Odi, Curiazio, io deggio
 Favellarti in segreto ; ognun di voi
 Parta.... [*Partono tutti.*]
 CUR. Siam soli alfin : che dirmi vuoi ?
 OR. Ani l' onor ?
 CUR. Mel chiedi.
 OR. Aim la patria ?

AUG. Hear me, at least: against me all turn your sacrilegious swords. The Gods, the Gods, seem indignant that your relations and friends should, giving an inhuman example, fight against each other; therefore, let us consult the Gods themselves in the cave; and let their commands decide upon the battle.

HORA. People! my friends, let us go; senators, priests, follow me all, because the voice of the people may disarm the anger of the Gods and the choler of the heroes; come then, it is in your power only to prevent the worst.

O tender husband, whom I adore, I hope I shall no longer have to tremble for thy fate.—Beneficent Heaven, touched by my dreadful sufferings, will preserve thee for me, my well-beloved.

Come, my love, to dissipate my fears, and my whole soul abandon itself to hope.—Come, my brother, hatred no longer is in thy heart, and you should now feel for me that pity which, till now, you have denied me.

[*Exit.*]

SCENE III.

Horatius, Curiatius, People, and Augurs.

HOR. Hear, Curiatius, I want to speak with you privately, let every one else retire.

[*Exeunt omnes.*]

CUR. We are alone at last, what do you wish to tell me?

HOR. Are you fond of honour?

CUR. You need not ask me that.

HOR. Do you love your country?

CUR. Più della vita.

OR. E sapresti per lei?

CUR. Tutti sacrificare i giorni miei.

OR. Ecco, ten' offro il mezzo. Ognun di noi
Era del patrio onor vindice eletto ;
Mal intesa pietà sos pese i colpi,
E corre a consultar de' Numi il voto ;
Al popolo devoto

I compri sacerdoti renderanno

Forse fallace il lor volere. Forse

Altri eletto sarà d' Alba e di Roma

La contesa a finir. Giuriamo entrambi

D' opporci a tal consiglio,

E se pagnar si dee, sarem noi soli,

Che prescelse la sorte,

A incontrar per la patria o gloria o morte.

CUR. Sensi d' un vero eroe ! Prendi la destra

Del generoso patto

Come pegno sicuro.

OR. Dunque accetti !

CUR. Si accetto.

OR. Giura.

CUR. Il giuro.

a 2.

Giuro che per la patria

Fido combatterò ;

Giuro che il sangue spargere

Tutto per lei saprò.

Dolce nel core

Scende la calma,

Salvo è l' onore,

Tranquillo io son,

CUR. Odio non è che muove

Le brame del mio core.

OR. La voce dell' onore

Tutto mi fa scordar.

a 2.

Dolce nel core, &c.

CUR. More than my life.

HOR. And could you for her?—

CUR. Sacrifice all my days.

HOR. Then I offer you the means for it! Every one of us had been chosen to revenge the honour of our country; but unseasonable pity suspended the blow; and the advice of the Gods was to be consulted. The bribed priests will, perhaps, deceive the credulous people with a false answer. Somebody else will, perhaps, be elected to terminate the contest between Alba and Rome. Let us both swear to oppose such election; and if a contest is to be decided, we only are by Fate chosen to meet, for our country, either glory or death.

CUR. Sentiments of a true hero! Here is my hand, as a sure pledge of this generous agreement.

HOR. Do you accept, then?

CUR. I do.

HOR. Swear it.

CUR. I am ready.

a 2.

I swear to fight faithfully for my country. I swear to be ready to shed all my blood for her. My heart is calm since the honour is safe.

CUR. It is not hatred that urges my heart to it.

HOR. The word of honour makes me forget every thing else.

SCENA IV.

Boschetto consagrato da Numa alle Muse; per cui si passa all'ingresso dell'Antro degli Oracoli, nell'Aventino.

Publio Orazia, poi Sabina.

P. OR. Numi! che sarà mai?
 Ovunque il passo io muovo
 Non rinveno Sabina,
 Orazia non ritrovo! Potria forse
 L'eccesso del dolor....ma chi s'appressa,
 Si sollecito a me? **SAB.** Sabina istessa,
 Che ricolma di speme,
 Nunzia di gran novella, a te sen viene:
 E Roma, ed Alba unite
 Per esser spettatrici
 Del sublime cimento,
 Al mirar quegli eroi
 Che staven per pugnar, voller che prima
 Approvasser gli Dei
 La scelta Dei guerrier. S'affretta ognuno
 All'Antro dell'Oracolo, che giace
 Appiè dell'Aventino. I passi tuoi
 Drizza colà, vieni a sperar con noi.
 Un raggio sereno
 Che brilla, che splende,
 Ancor riaccende
 La speme nel cor.
Ah! voglian gli Dei
 Pietosi, clementi,
 In dolci contenti
 Cangiar tanto orror.

[Entrano nella caverna.]

SCENE IV.

A Grove, consecrated by Numa to the Muses; through which is the way to the Cave of the Oracles, at the foot of the Aventine Mount.

Publius Horatius, then Sabina.

P. HOR. Ye Gods! what will be the event. Let me go where I will, I cannot meet with Sabina nor Horatia! Perhaps the excess of grief might——But who comes with such a quick pace this way? SAB. Sabina herself; who, full of hope, is bearer of great news to thee. Both Rome and Alba uniting to behold the noble combat, on seeing those heroes on the point of engaging, were desirous that the Gods should approve the election of the warriors. All hastened to the Cave of the Oracle, which lies at the foot of the Aventine. Direct thy steps that way: come to hope with us.

A ray of serenity which shines again raises hope in our hearts.

Ah! may the Gods change so much horror into sweet contentment.

[They enter the cave.]

SCENA V.

Antro oscurissimo, e profondo, incavato nelle
supi dell' Aventino, in cui si discende per varie
scroscese gradinate. Al tempo indicato si
aprirà nel fondo il Tempio d' Apollo, da cui
uscir dovranno le risposte degli Oracoli.

*Curiazio, poi Orazio; indi Marco Orazio, di
poi Publio Orazio: in sèguito tutti gli Attori suc-
cessivamente, secondo l' ordine con cui son chiamati;
avvertendo che tutti entrano dalla sommità: poi or
veduti, or non veduti, discendono sino al basso.*

*Curiazio, e i due suoi fratelli, e seguaci sulla
sommità della caverna discendono con gli Albani.*

CUR. Qual densa notte! qual silenzio! quale
Spaventevol, funesto,
Ai Fati sacro, orrido albergo è questo!
Numi! Qui non penetra
Sottil raggio di luce,
Che in questi alpestri sassi
Additi un' orma a' miei tremanti passi.

*[Si perde nella caverna. Vengono.
Ora. Sab. Matrone, e seguaci.*

ORA. Guidami, amor, scendiam....il cor m' in-
veste
Profondo orror....Che fia? Qui non s' ascolta
Che il cader raro e lento
Di umide stille....e il basso mormorio
Dell' aer grave, e del cadente rio.

*[Si perde come sopra. Vengono
M.Ora. con gli Orazj. Pub. Or.
e Senatori,*

M.Ora. Genio di Roma, tu mi giri intorno:

SCENE V.

A very dark and deep cave, hewn in the rocks of the Aventine, to which is a descent by a craggy flight of steps. At a time mentioned hereafter, the Temple of Apollo opens, from whence will issue the answers of the Oracles.

Curiatius, then Horatia; afterwards, Marcus Horatius, then Publius Horatius; at last all the actors successively, according to the order in which they are called; they all enter from the top; then, seen only at intervals, descend to the bottom.

Curiatius and his two brothers, with their followers, from the top of the cave, descend with the Albans.

CUR. What total darkness! what silence! what awful, gloomy, horrid abode of the Fates is this? Ye Gods! not even a faint glimpse of light penetrates here, to guide my trembling steps among these rocky masses.

[He is lost in the cave.

Enter Hora. Sabina, Matrons, and followers.

HORA. Lead me, O love, let me descend. My heart is filled with a deep horror. What is it?—Here only is heard the distant, slow, falling of drops, and the gentle murmuring of the tardy breeze and falling brook. *[Is lost in the cave.*

Enter M. Hor. with the Horatii, Pub. Hor. and Senators.

M. HOR. Genius of Rome, thou hoverest

Io ti vedo, io ti seguo; i passi tuoi
Costante io seguirò dentro le perte
Dei regni del dolore, e della morte.

ORA. Ecco i germani. SAB. Ecco l' istante, oh
Dio

LIC. Frena il dolor. M. OR. Curiazio ov' è?

P. OR. Tra noi

Non s' ode ancora....M. OR. A favellar d'
amore

Intento, forse, oblia

Gli Oracoli d' Apollo, e il sacro speco.

Viene Cur.

CUR. Curiazio vil non è, Curiazio è teco.

[*Entra co' suoi.*

Ei stesso intrepido

Fra queste tenebre

Al sacro Oracolo

Favellerà.

Tutti, sottovoce.

Regni il silenzio

Muto profondo,

E il sacro Oracolo

Dal cupo fondo

Risponderà.

round me. I see thee, I follow thee, I shall firmly follow thy steps within the gates on pain of death.

HOR. Here are my brothers. SAB. This is the moment, O Gods! LIC. Repress thy grief.

M. HOR. Where is Curiatius? P. HOR. I hear him not among us yet. M. HOR. Perhaps intent on speaking of love, he forgets the Oracles of Apollo and the sacred cave.—[Enter Cur.] CUR. Curiatius is not base—Curiatius is with thee.

[Enters with his followers.

He himself will, in these dark shades,
speak boldly to the sacred Oracle.

Omnes, in a low voice.

Let mute and deep silence prevail, and the
sacred Oracle will answer from the
abyss:

Tutti con sorpresa.

Trema il suol !....l' antro si scuote,
Mormorando sacre note
Già l' Oracolo si sta.

*[Si spalanca l' antro ; e vedesi il
Tempio d' Apollo, da cui par-
lano gli Oracoli, pronunziati
da alcuni Sacerdoti sulla porta
del Tempio, che poi si avanzano.*

Coro di Sacerdoti.

Si combatta; sia il cimento
Nuovo esempio di valore:
Tal discese in questo ortore
La suprema volonsà.

Coro (a Cur.)

Dunque al campo! CUR. Io vi precedo.
ORA, Io ti perdo. CUR. Dei! che vedo?....
Da me fuggi per pietà!
Ah! chi vide mai di questa
Più terribile, funesta,
Più crudel fatalità!

Coro di Sacerdoti, e Curiazio.

Si combatta, sia il cimento
Nuovo esempio di valore.

Omnes with surprise.

The earth trembles! The cave is shook. The Oracle is pronouncing sacred words.

The entrance of the Cave is thrown open, and the Temple of Apollo is seen, from whence the Oracles are delivered; then pronounced by some Priests on the door of the Temple; they afterwards come forward.

Chorus of Priests.

Let the battle rage, let the danger be a new example of valour. Thus came to us, in these horrid abodes, the supreme will.

Chorus, to Cur.

Then to the field! CUR. I precede you.

HORÆ. I lose thee. CUR. Ye Gods! What do I see?

Fly, for pity's sake, from me!

Ah! whoever saw a more terrible, horrid, cruel, fatality than this!

Chorus of Priests, and Curiatius.

Let the battle rage—let the danger be a new example of vigour.

CUR. Tra la gioia, e tra l' amore....

Tutti. Tal discese in quest' orrore
La suprema volontà.

CUR. Ah ! chi vide mai di questa
Più terribile, funestà,
Più crudel, fatalità !

[Partono.

Fine dell' Atto Secondo.

CUR. Between joy and love—*Omnes*. Thus descended, in these horrid abodes, the supreme will.

CUR. Ah ! whoever saw a more terrible, horrid, cruel, fatality than this !

[*Exeunt.*

End of the Second Act.

2

ATTO III.

SCENA I.

Piazza di Roma.

Marco Orazio, vincitore dei Curiazj viene sopra un carro trionfale, adorno delle spoglie nemiche.

Marco Orazio, il Sommo Augure, e sèguito, Senatori, e popolo, che onorano il trionfo. Mezio, Tullo, e Licinio ; infine Orazia, e P. Orazio, e Sabina.

M.OR. Vinsi, Romani. Palpitante in petto
Di gioia e di dolore,
Ah! pur mi sento il core;
Ma al nome solo della patria mia,
Al rammentar che cittadin son' io,
Tutto vassi in oblio,
Fugge tutto da me, scerner non posso
Che il mio dover, non oso
Sentir che la sua gloria,
E di affetti sì grandi ingoinbro il seno,
Sol di fiamme d'onore ho il cor ripieno.

LIC. Ah! qual ver noi si appressa
Turba affollata, e mesta! Oh santi Numi?
Furibonda, piangente, e desolata
Orazia a noi sen viene!

ACT III.

SCENE I.

A Square in Rome.

Marcus Horatius drawn in a triumphal car ; as conqueror of the Curiatii, adorned with the spoils of the enemies.

Marcus Horatius, the Chief Augur, and suite, Senators, and People, who grace the triumph. Metius, Tullus, and Licinius ; at last, Horatia, P. Horatius, and Sabina.

M. HOR. Romans, I have conquered ; I feel my heart beating equally with joy and grief ; but only at the name of my country, at the recollection that I am a citizen, I forget all ; all flies from my thoughts ; I only perceive my duty, I can only feel for her glory ; and my breast being filled by such mighty passions, my heart only listens to the voice of honour.

LIC. Ah ! what mournful crowd draws nigh !
Oh powerful Deities ! Horatia comes, raging, in tears, and full of grief, this way !

Viene Orazia con chiome sparse, estremamente agitata, e desolata.

ORA. Dov' è lo sposo mio? Dov' è il mio bene?
Dei! che miro?...son quelle

[Le spoglie di Cur. attaccate al carro.]

Di Curiazio le spoglie?...Il mio tesoro
Più non è!....Dei crudeli! io manco....io
moro!

[Sviene sostenuta dalle matrone.]

M. OR. S' allontani quel vile
Spettacolo d'orror dagli occhi miei....

ORA. Tu di Curiazio, l' uccisor tu sei!
[Vedendolo ornato del balteo di Cur.]

Mostro infernal!....e vieni
Lordo e fumante d' un sì caro sangue,
Pomposo ad ostentar la tua vittoria!
Oh scellerata gloria!....
Oh cor di tigre!....Oh Roma disumana!
Ebbra per fasto, e per orgoglio insana!

M. OR. Perfida! e tanto puoi
Te stessa abbandonare a un folle ardore,
Che ardisci l' onor mio,
La patria gloria, i sacri, e lieti plausi
Funestar co' tuoi lai!

Celati....fuggi, va....va! orror mi fai!
ORA. Oh! mio Curiazio!....oh! mio sposo diletto!

[Abbraccia le spoglie di Cur. poi si volta a M. Or. con furore.]

Sazia, via, in questo petto.
Le furie tue....Che tardi?...Al tuo trionfo
Non poca parte già mancar vegg' io.
Prenditi, disumano, il sangue mio.

M. OR. Numi di Roma! Ah! voi
Frenate in questo sen gli sdegni miei!

ORA. Voglion sangue da te Roma, e gli Dei.
Questo è il solo tributo
Che piace a lor, ch' è dal tuo cor dovuto.

Enter Horatio dishevelled, highly agitated, and deeply afflicted.

HOR. Where is my husband? where is my love? Ye Gods! what do I see? Are those the spoils (*Pointing to those that hung upon the car*) of Curiatius? My love no longer exists! Cruel Gods!—I faint—I die—(*She faints and is supported by the matrons.*) M. HOR. Let that horrid spectacle be removed from my sight. HORA. Thou, thou art the murderer of Curiatius, (*Seeing him adorned with the belt of Curiatius.*) Infernal monster!—and comest thou, stained and reeking with blood so dear, pompously to make a parade of thy victory? Oh villanous glory! Oh tiger-hearted man!—Oh merciless Rome!—intoxicated with vain glory, mad with pride!

M. HOR. Base woman! and canst thou give thyself up to a mad love, so far as to dare to sadden and tarnish my honour, the glory of my country, the sacred and festive joy, with thy lamentations! Hide thyself—fly!—begone!—Go; thou fillest me with horror! HORA: Oh my Curiatius! oh my beloved husband! (*Embraces the spoils of Cur. then turns with fury to M. Hor.*) Assuage thy mad fury in this breast! Why delayest thou! I see that no small part is wanting in thy triumph! Inhuman, take my blood. M. HOR. Gods of Rome! Ah! may you check the anger rising in my breast!

HOR. Blood is demanded at thy hands by Rome and the Gods. This is the only tribute pleasing to them, and due by thy heart.

M. OR. Indegna! Ebben....dunque tu il vuoi....
morrai....

(Orazio!....giusti Dei!....ferma!....che fai?)

ORA. Che ti trattien? M. OR. Pietà. ORA.
Morte vogl' io....

M. OR. La patria. ORA. Abborro! M. OR. Il
sangue tuo. ORA. Detesto!

M. OR. I Numi! ORA. Ingiusti son. M. OR. Che
giorno è questo!

ORA. Svenami ormai, crudele,
Compi i trionfi tuoi:
Sangue tu brami e vuoi....
Eccoti il seno e il cor.

M. OR. Non cimentar lo sdegno
Che m' arde in questo petto:
Toglimi quell' aspetto....
Trema del mio furor!

ORA. Barbaro! Ah sposa! M. OR. Perfidia!

ORA. Tiranno! oh sorte! M. OR. Involati!

a 2.

Sei per me oggetto orribile

D' angoscia, e di dolor!
rossor!

M. OR. Non ha più fren quest' anima.

ORA. Idolo mio, ove sei? [*Piangendo.*]

M. OR. Ho mille furie in core! [*Agitato.*]

ORA. Mio ben!....mio dolce amore!

a 2.

Sei per me ogetto orribile

D' angoscia, e di dolor!
rossor!

ORA. Numi, se giusti siete,
Vendicatemi voi. Fate che Roma
Paghi degli empj cittadini suoi [*Furibonda.*]
Pena condegna ai lor delitti. Piombi
Sopra lei l' ira vostra. Fulminate
E l' are, e i templi, e quanto il fasto aduna

M. HOR. Worthless Woman! well, then, thou wilt have it—thou shalt die—(Horatio!—Just Gods! Hold! what art thou doing?)

HORA. What stops thee? M. HOR. Pity.
HORA. Death, I demand. M. HOR. My country—HORA. I abhor!

M. HOR. Thy blood—HORA. I detest.
M. HOR. The Gods!—HORA. Are unjust.
M. HOR. What a day is this!

HORA. Cruel man, take now my life, complete thy triumphs; blood thou seekest and thirstest after—Here is my breast, my heart.

M. HOR. Inflammé not the anger which is burning in my breast; take that face away from me. Tremble at my rage!

HORA. Barbarian! ah! my husband!

M. HOR. Vile woman! HORA. Tyrant.—Oh brave man! M. HOR. Begone!

a 2.

Thou art a horrible object of grief and anguish, to me.
shame,

M. HOR. My mind loses all restraint.

HORA. My love, where art thou? [*Weeping.*

M. HOR. A thousand furies possess my heart!
(*Agitated.*) HORA. My idol!—my sweet love!

a 2.

Thou art a horrible object of grief and anguish, to me.
shame,

HORA. Ye Gods, if ye are just, avenge me! make Rome suffer, for her impious citizens, (*furiously*) the punishment due to their crimes! Let your anger shew its effects upon her. Crush, with your bolts, the altars, the temples, and whatsoever pomp has collected within her walls! and

Entro il suo sen, e non ritrovi mai
 Ne' precipizj sui
 Quella pietà, che non concesse altrui.

M. OR. Ma pria tu pagherai,
 Empia ! col sen trafitto
 La pena ben dovuta al tuo delitto !

[*Ferisce la sorella, che vien costenuta dalle
 matrone ; e resto immobile in atto feroce.*]

Fine dell' Opera.

may she never find, in her disasters, a pity which she never granted to others !

M. HOR. But first thou, vile woman, by thy death, shalt suffer the punishment justly due to thy crime !

[Stabs his sister, who is supported by the matrons ; he remains motionless, with an air of ferocity.]

End of the Opera.

only the never dead, in her dress, as a pity
 which she never ceased to reflect
 Mr. Hon. But first that the woman, by the
 death, shall suffer the punishment justly due to
 the criminal

Exhibit A. A letter, who is mentioned by the
 report, he received, and the letter, with the
 following

End of the Opera



